

## Руководство по эксплуатации

### **Z7**

**Цифровой беспроводной телефон (DECT) с определителем номера западного стандарта Caller ID (CID) и функцией громкой связи**



Данное оборудование не предназначено для осуществления телефонной связи при аварийном сбое энергоснабжения. Для экстренных случаев необходимо иметь альтернативные средства связи.

**Перед началом работы внимательно прочтите данное руководство.**



## Внимание - аварийный режим

Телефон Z7 не предназначен для телефонной связи при отключении электроэнергии. Для экстренных случаев необходимо иметь альтернативные средства связи.

(Рекомендуется иметь обычный проводной телефон, который присоединен к линии и не зависит от электричества. Такой телефон будет работать даже при отключении электроэнергии.)

### Комплектация:

- Беспроводная телефонная трубка (до 6 штук, в зависимости от типа модели);
- База;
- 2 аккумуляторные батареи и крышка аккумуляторного отсека для каждой трубки;
- Телефонный кабель;
- Сетевой адаптер (до 6 штук, в зависимости от типа модели);
- Зарядное устройство (до 5 штук в зависимости от типа модели).

Сохраните упаковку на случай возможной транспортировки.

**Сохраните чек и гарантийный талон.**

**Перед началом эксплуатации необходимо установить и полностью зарядить аккумуляторные батареи в соответствии с инструкциями на стр. 11.**

## Внешний вид телефона

### ↑ /Определитель номера (CID) ☒

Нажмите в режиме разговора, чтобы увеличить громкость динамика.

Нажмите для перемещения по меню.

Нажмите в режиме ожидания, чтобы войти в список записей определителя номера.

### Меню/Выключение микрофона ☒

Нажмите, чтобы войти в меню.

Нажмите в режиме просмотра записной книги, списка набранных номеров или записей определителя номера для редактирования.

Нажмите в режиме разговора, чтобы выключить микрофон.



Нажмите во время редактирования для перемещения влево.

### Вызов (📞/Громкая связь 📢)/OK

Нажмите, чтобы ответить на звонок или выполнить вызов.

Нажмите, чтобы включить или выключить режим громкой связи.

Нажмите для подтверждения выбора.

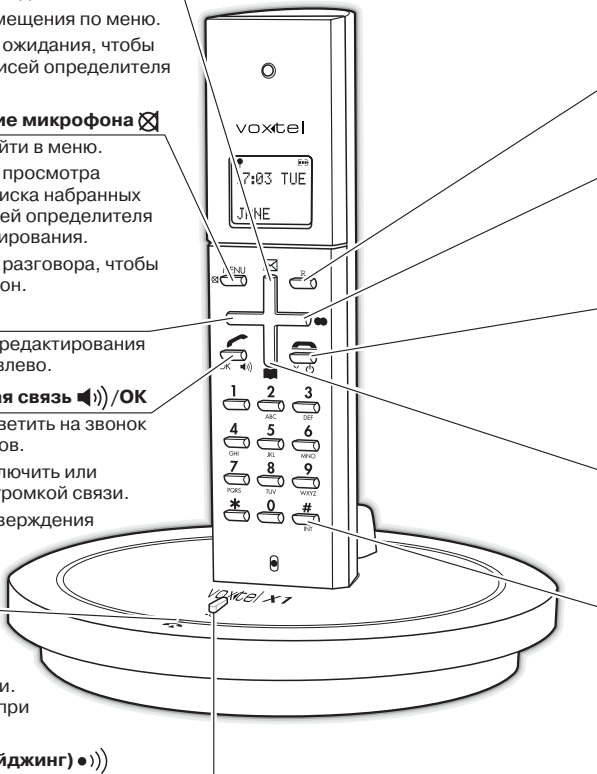
### Индикатор использования

Индикатор загорается при подключении к телефонной линии.

Индикатор мигает при входящем вызове.

### Поиск трубки (Пейджинг 📞)

Нажмите, чтобы все зарегистрированные на базе трубки начали подавать звуковой сигнал.



## **R (Recall)**

Используйте клавишу, если ваш телефон подключен к офисной АТС. Нажмите и удерживайте для выполнения служебного вызова.

## **Redial (Повтор набора) / → / Пауза**

Нажмите **ОДИН** раз, чтобы выполнить вызов на один из десяти последних набранных номеров.

Нажмите во время редактирования для перемещения влево.

Нажмите, чтобы ввести паузу.

## **Завершение вызова / Вкл. и выкл. / X (Отмена)**

Нажмите для завершения вызова.

Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд, чтобы заблокировать клавиатуру.

Нажмите и удерживайте в течение 4-х секунд, чтобы включить или выключить телефон.

Нажмите в режиме редактирования или работы в меню для отмены действия и возврата в режим ожидания.

## **↓ / Записная книга**

Нажмите в режиме разговора, чтобы уменьшить громкость динамика.

Нажмите для перемещения по меню.

Нажмите, чтобы открыть записную книгу.

## **★ INT (Интерком)**

Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды для выполнения внутреннего вызова (если на базовом блоке зарегистрировано 2 и более трубки).

Коротко нажмите во время набора номера для временного перевода в тональный режим набора.

### **Если на дисплее нет никаких символов**

Нажмите клавишу  , чтобы включить телефон.

## Дисплей



Длительность вызова появляется на дисплее через 5 секунд после нажатия клавиши вызова и исчезает через 10 секунд после завершения вызова.

## Дисплейные символы



### Уровень сигнала

Символ стабильной радиосвязи между носимой трубкой и базой.

Символ мигает, когда трубка пытается установить радиосвязь с базой. Если символ начинает мигать во время вызова, перейдите ближе к базе.



### Внутренний вызов

Символ мигает при поступлении внутреннего вызова и горит при установлении связи.



### Громкая связь

Символ горит при использовании громкой связи.



### Линия

Символ вызова появляется при соединении с телефонной линией, и мигает при входящем вызове (даже если выключен сигнал вызова).



### Новый вызов

Символ появляется при пропущенном вызове (если вы подключены к услуге определителя номера).



### Память

Символ появляется, когда вы сохраняете номер в памяти телефона или выполняете вызов на сохраненный номер.



### Уровень зарядки

Когда символ зарядки аккумуляторов показывает "почти разряжен" (☹), поставьте телефон на базу или зарядное устройство. Во время зарядки аккумуляторов символ мигает.

# Содержание

<b>Перед установкой</b>	<b>9</b>	<b>Записная книга</b>	<b>22</b>
Выбор месторасположения базового блока и зарядного устройства .....	9	Сохранение номера .....	22
Радиосигналы между телефонной трубкой и базовым блоком .....	9	Вызов на сохраненный номер .....	23
Подключение к электросети .....	9	Изменение записи .....	23
<b>Установка</b>	<b>10</b>	Удаление записи .....	24
<b>Перед началом работы</b>	<b>13</b>	Удаление всех записей .....	24
Электрическая безопасность .....	13	<b>CID (Определитель номера)</b>	<b>25</b>
Радиопомехи .....	13	Просмотр записей .....	26
Предупреждение о выходе из зоны действия базового блока .....	13	Вызов на номер из списка определителя .....	26
<b>Включение и выключение</b>	<b>14</b>	Сохранение номера из списка определителя .....	26
Включение и выключение носимой трубки .....	14	Изменение номера из списка определителя .....	27
Блокировка клавиатуры .....	14	<b>Использование нескольких носимых трубок</b>	<b>28</b>
<b>Имя трубки</b>	<b>15</b>	Внутренний вызов .....	28
<b>Время и день</b>	<b>16</b>	Прием внутреннего вызова .....	29
<b>Мелодия и громкость звонка</b>	<b>17</b>	Завершение внутреннего вызова .....	29
<b>Функции вызова</b>	<b>19</b>	Перевод вызова .....	29
Использование режима громкой связи .....	19	Переключение между двумя вызовами .....	30
Выполнение вызова .....	19	Конференц-связь .....	30
Прием вызова .....	19	Сигнал внешнего вызова .....	31
Завершение вызова .....	19	Поиск носимой трубки (пейджинг) .....	31
Громкость динамика трубки .....	20	<b>Регистрация носимой трубки</b>	<b>32</b>
Выключение микрофона .....	20	Регистрация новой трубки .....	32
Вызов из списка набранных номеров .....	20	Снятие регистрации трубки .....	33
<i>Изменение номера</i> .....	20	Регистрация на базе DECT другого производителя .....	34
<i>Сохранение номера в записной книге</i> .....	21		

## Содержание

<b>Настройка носимой трубки</b>	35	Тип набора номера и длительность Flash	42
Доступ в меню настроек	35	PIN-код базы	43
Громкость динамика трубки	36	Управление вызовами	44
Звук клавиш	36	<i>Длительность вызовов</i>	44
Предупредительный сигнал о низком заряде аккумулятора	37	<i>Запрет определенных типов вызовов</i>	45
Язык дисплея	37	<i>Запрет вызовов на определенные номера</i>	45
Автоответ	37	<i>Экстренные номера</i>	47
Сброс настроек	38	<b>Устранение неисправностей</b>	48
PIN-код трубки	39	<b>Уход и меры предосторожности</b>	53
Прямой вызов	40	<b>Гарантия и обслуживание</b>	54
<i>Изменение номера прямого вызова</i>	40	<b>Технические характеристики</b>	55
<i>Включение и выключение функции</i>	40	<b>Указатель</b>	56
<b>Настройка базового блока</b>	41		
Доступ в меню настроек	41		
Сброс настроек	42		

---

## Подключение и условия использования

Вы можете подключить Z7 к прямой абонентской линии (DEL - линия, непосредственно соединенная с местной телефонной станцией, имеющая собственный абонентский номер) через дополнительную розетку, подключенную к DEL, или к офисной АТС.

Не подключайте Z7 в качестве дополнительного телефонного аппарата к таксофону.

## Перед установкой

---

### Выбор место-расположения базового блока и зарядного устройства

Установите базовый блок и зарядное устройство на ровной поверхности так, чтобы:

- Вилка сетевого адаптера непосредственно подключалась к розетке сети питания переменного тока напряжением 220 В. Не пытайтесь удлинить кабель питания для подключения к сети;
- Телефонный шнур подключался к розетке телефонной линии или к дополнительной розетке (только для базового блока; зарядное устройство к телефонной линии не подключается);
- Вблизи не было других радиотелефонов. В противном случае могут возникнуть радиопомехи;
- Вблизи не было воды и мест с повышенной влажностью;
- Вблизи не было электрических приборов (база должна находиться вдали от холодильников, стиральных машин, микроволновых печей, ламп дневного света, телевизоров и т.п.).

### Радиосигналы между телефонной трубкой и базовым блоком

Для совместного использования носимой трубки и базового блока необходимо установить между ними радиосвязь. Необходимо иметь в виду следующее:

- Любые крупные металлические предметы, такие как, например, холодильник, расположенные между носимой трубкой и базовым блоком, могут блокировать радиосигнал;
- Другие твердые объекты, например, стены, также могут снизить мощность сигнала.

### Подключение к электросети

**ВНИМАНИЕ!** Базовый блок и зарядное устройство должны использоваться только с поставляемыми в комплекте сетевыми адаптерами. Использование любого другого адаптера может привести к неисправностям, на которые не распространяется действие гарантийных обязательств.

## Установка

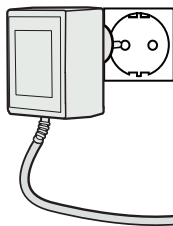
---

- 
- 1** Выберите подходящее место для установки базы (см. стр. 9).

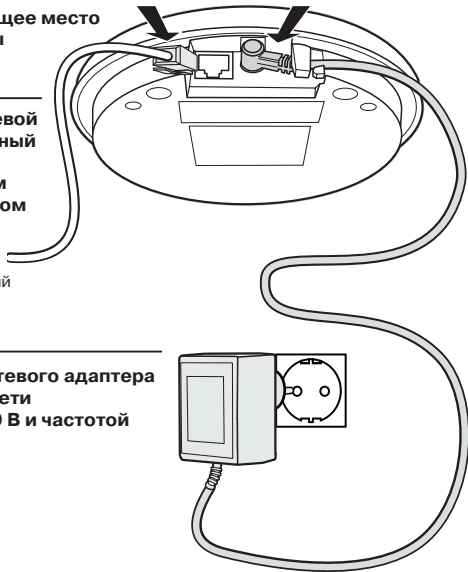
- 
- 2** Подсоедините сетевой адаптер и телефонный кабель к соответствующим разъемам на базовом блоке.

Используйте телефонный кабель, поставляемый в комплекте Z7.

- 
- 3** Включите вилку сетевого адаптера в розетку электросети с напряжением 220 В и частотой 50 Гц.



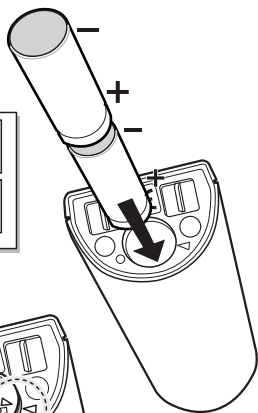
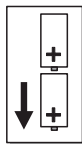
- 
- 4** Подключите сетевой адаптер зарядного устройства в розетку электросети с напряжением 220 В и частотой 50 Гц.



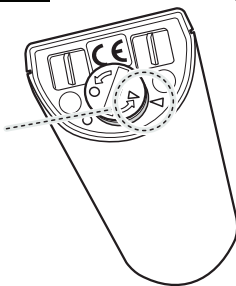
## 5 Установите комплект аккумуляторов в носимую трубку.

**А.** Установите две аккумуляторные батареи как показано на рисунке. Соблюдайте указанную полярность.

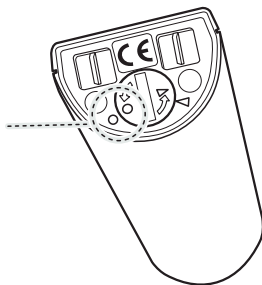
Используйте только оригинальные перезаряжаемые аккумуляторные батареи. Не используйте обычные одноразовые батареи.



**В.** Аккуратно вставьте крышку аккумуляторного отсека таким образом, чтобы символ ▷ на крышке совпал с символом ◁ на телефоне.



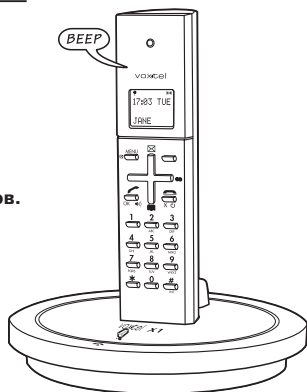
**С.** Поверните крышку аккумуляторного отсека против часовой стрелки таким образом, чтобы символ ○ на крышке совпал с символом ○ на телефоне.



## Установка

- 6** Перед первым использованием необходимо **полностью зарядить аккумуляторы**. Если вы правильно установили трубку для зарядки, последует короткий звуковой сигнал. Символ уровня зарядки аккумуляторов начнет мигать.

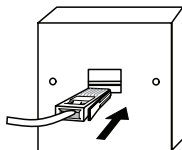
**Оставьте трубку на базовом блоке или зарядном устройстве на 15 часов.**



- 7** Подключите базу к телефонной линии.

Рекомендуется подключать базу к телефонной розетке при выключенном сетевом питании.

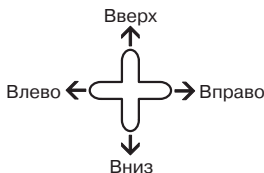
**Примечание: Зарядное устройство не имеет подключения к телефонной линии.**



Телефон работает только при условии его подключения к электросети.

### Клавиши навигации

В данном руководстве клавиши навигации обозначаются стрелками как показано на рисунке.



## Перед началом работы

---

### Электрическая безопасность

- Не следует устанавливать базовый блок и зарядное устройство вблизи от источников повышенной влажности. Электрическое оборудование может стать причиной серьезных травм, если вы пользуетесь им, будучи мокрым, или стоя в воде.
- Если базовый блок или зарядное устройство упали в воду, **НЕ БЕРИТЕ** его, пока не отключите вилку сетевого адаптера и телефонный шнур из розеток.
- **НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** телефон на улице во время грозы. Если в вашем районе буря, отключите базовый блок от телефонной линии и сетевого питания.

### Радиопомехи

Если во время разговора качество звука ухудшилось при вашем перемещении, это вызвано действием помех между базой и носимой трубкой. Возможно, вы слишком близко подошли к другому телефону или электрическому прибору.

Для ликвидации помехи **перейдите на другое место**. В противном случае разговор может быть прерван.

**!** **Вследствие действия радиопомех в окружающем пространстве на короткий промежуток времени возможна потеря синхронизации между трубкой и базой во время разговора. В этом случае на дисплее будет мигать символ уровня сигнала между трубкой и базой, пока связь не восстановится.**

### Предупреждение о выходе из зоны действия базового блока

Если, перемещаясь во время разговора, вы услышите предупредительный сигнал и/или звук ослабевают или искажаются, возможно, вы оказались вне зоны действия базы. Необходимо подойти ближе к базовому блоку в течение 20 секунд до выключения предупреждающего сигнала. В противном случае связь может быть прервана.

## Включение и выключение

### Включение и выключение носимой трубки



Чтобы выключить трубку (для экономии заряда аккумуляторов):

**Нажмите и удерживайте в течение 4 секунд клавишу завершения вызова/отмены.**

⇒ На дисплее появится надпись **POWER OFF (Выключение телефона)** и дисплей погаснет.

Чтобы включить трубку:



**Коротко нажмите клавишу завершения вызова/отмены или поставьте трубку на базовый блок или зарядное устройство.**

⇒ На дисплее появится **00:00 SUN (Вс.)** и телефон перейдет в режим ожидания.

### Блокировка клавиатуры



Чтобы заблокировать клавиатуру:

**Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу завершения вызова/отмены.**

⇒ На дисплее появится надпись **KEYPAD LOCKED (Клав. заблок.)**.



Чтобы разблокировать клавиатуру:

**Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу завершения вызова/отмены или поставьте трубку на базовый блок или зарядное устройство.**

### Примечания

- Если трубка выключена, вы не сможете совершать ни обычные, ни экстренные вызовы.
- Если трубка выключена, она не будет звонить при входящем вызове, однако звонок на базовом блоке будет работать. Чтобы ответить на вызов, необходимо включить трубку. Помните, что потребуются некоторое время, чтобы восстановить радиосвязь между трубкой и базой после включения.
- Когда вы не пользуетесь телефоном (например, ночью или когда уходите), оставляйте трубку на базе или зарядном устройстве. Это позволит вам сохранять аккумуляторы в заряженном состоянии.

## Имя трубки

Вы можете присвоить носимой трубке персональное имя. Это необходимо, если вы используете несколько трубок. Имя может состоять из 8 символов (включая пробелы).

Чтобы  
изменить  
имя трубки

-  **Нажмите клавишу Меню.**  
⇒ На дисплее появится **PHONEBOOK (Записн. книга)**.
-  **Нажмите клавишу ↓ ТРИ раза.**  
⇒ На дисплее появится **SETTING (Настройки)**.
-  **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **HANDSET SETTING (Настройка трубки)**.
-  **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **ACOUSTIC SETTING (Настройка звука)**.
-  **Нажмите клавишу ↑ один раз.**  
⇒ На дисплее появится **HANDSET NAME (Имя трубки)** и текущее имя.
-  **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **ENTER NAME (Введите имя)** и текущее имя.
-  **Нажмите клавишу завершения вызова/отмены, чтобы удалить текущее имя, затем введите новое.**
-  **После того, как вы закончите вводить имя, нажмите клавишу вызова/OK.**
-  **Нажмите клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться в режим ожидания.**

## Время и день

---

Чтобы установить время и день недели:

-  **Нажмите клавишу Меню.**  
⇒ На дисплее появится **PHONEBOOK (Записн. книга)**.
-  **Нажмите клавишу ↓ ТРИ раза.**  
⇒ На дисплее появится **SETTING (Настройки)**.
-  **Нажмите клавишу вызова/OK, а затем клавишу ↓.**  
⇒ На дисплее появится **BASE SETTING (Настройка базы)**.
-  **Нажмите клавишу вызова/OK, а затем клавишу ↓.**  
⇒ На дисплее появится **TIME & DAY SETTING (Время/Дата)**.
-  **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **SET TIME (Установка времени)** и время в 24-часовом формате.
-  **Введите текущее время и нажмите клавишу вызова/OK.**  
Например, чтобы ввести 9:30, нажмите последовательно клавиши **0,9,3,0**.  
⇒ На дисплее появится **SET DAY (Установка даты)** и день.
-  **Используя клавиши ↓ и ↑, выберите нужный день недели и нажмите клавишу вызова/OK.**
-  **Нажмите клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться в режим ожидания.**

## Мелодия и громкость звонка

### Звонок носимой трубки

- 1  **Нажмите клавишу Меню.**  
⇒ На дисплее появится **PHONEBOOK (Записн. книга)**.
- 2  **Нажмите клавишу ↓ ТРИ раза.**  
⇒ На дисплее появится **SETTING (Настройки)**.
- 3  **Нажмите клавишу вызова/ОК.**  
⇒ На дисплее появится **HANDSET SETTING (Настройка трубки)**.
- 4  **Нажмите клавишу вызова/ОК.**  
⇒ На дисплее появится **ACOUSTIC SETTING (Настройка звука)**.
- 5  **Нажмите клавишу вызова/ОК.**  
⇒ На дисплее появится **RINGER VOLUME LEVEL (Громкость звонка)** и текущий уровень громкости.
- 6  **Нажмите клавишу вызова/ОК.**  
⇒ На дисплее появится **SET VOLUME LEVEL (Выберите громкость)** и прозвучит звонок на текущем уровне громкости. Вы можете выбрать уровень громкости **1, 2, 3** или **0**. Если вы выбрали **0**, трубка не будет звонить при входящих вызовах.
- 7  **Используя клавиши ↓ и ↑, выберите нужный уровень и нажмите клавишу вызова/ОК.**  
⇒ На дисплее появится **ACOUSTIC SETTING (Настройка звука)**.
- 8  **Нажмите клавишу ↓.**  
⇒ На дисплее появится **RINGER MELODY (Мелодия звонка)** и текущая мелодия. Вы можете выбрать одну из 6-ти доступных мелодий.
- 9  **Используя клавиши ↓ и ↑, выберите нужную мелодию и нажмите клавишу вызова/ОК.**
- 10  **Нажмите клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться в режим ожидания.**

## Мелодия и громкость звонка

### Звонок базы

- 1  **Нажмите клавишу Меню.**  
⇒ На дисплее появится **PHONEBOOK (Записн. книга)**.
- 2  **Нажмите клавишу ↓ ТРИ раза.**  
⇒ На дисплее появится **SETTING (Настройки)**.
- 3  **Нажмите клавишу вызова/OK а затем клавишу ↓ .**  
⇒ На дисплее появится **BASE SETTING (Настройка базы)**.
- 4  **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **ACOUSTIC SETTING (Настройка звука)**.
- 5  **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **RINGER VOLUME Level (Громкость звонка)** и текущий уровень громкости.
- 6  **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **SET VOLUME LEVEL (Выберите громкость)** и прозвучит звонок на текущем уровне громкости. Вы можете выбрать уровень громкости **1, 2, 3** или **0**. Если вы выбрали **0**, база не будет звонить при входящих вызовах.
- 7  **Используя клавиши ↓ и ↑ , выберите нужный уровень и нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **ACOUSTIC SETTING (Настройка звука)**.
- 8  **Нажмите клавишу ↓ .**  
⇒ На дисплее появится **RINGER MELODY (Мелодия звонка)** и текущая мелодия. Вы можете выбрать одну из 6-ти доступных мелодий.
- 9  **Используя клавиши ↓ и ↑ , выберите нужную мелодию и нажмите клавишу вызова/OK.**
- 10  **Нажмите клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться в режим ожидания.**

## Функции вызова

### Использование режима громкой связью

С помощью режима громкой связью вы можете разговаривать с абонентом, не удерживая трубку около уха.

Чтобы включить или выключить громкую связью во время разговора, нажмите **клавишу вызова/громкой связью**. На дисплее появится соответствующее сообщение: **SPEAKER PHONE ON (Гр. связью вкл.)** или **SPEAKER PHONE OFF (Гр. связью выкл.)**.

### Выполнение вызова

1 

Используя клавиатуру, введите номер телефона.

Чтобы стереть неправильно набранные цифры одну за другой, нажимайте **клавишу завершения вызова/отмены**.

2 

Нажмите клавишу вызова/ОК.

(Вы можете набрать номер и после нажатия клавиши вызова, но в этом случае у вас не будет возможности стереть неправильно набранную цифру. Если вы нажали клавишу вызова до того, как набрать номер, на дисплее появится надпись **ONLINE (Соединение)**).

### Прием вызова

При входящем вызове база и носимая трубка начинают звонить (если звонок не был выключен), а на дисплее трубки отображается надпись **CALL (Вызов)**, или номер абонента, если вы подключены к услуге определителя номера (см. стр. 25).

▶ Чтобы принять вызов, нажмите любую клавишу, кроме клавиши завершения вызова/отмены.

⇒ На дисплее появится надпись **ONLINE (Соединение)**.

### Завершение вызова

▶ 

Нажмите клавишу завершения вызова, индикатор использования на базе должен погаснуть.

▶

Или установите трубку на базовый блок.

⇒ На дисплее появится надпись **CALL END (Конец выз.)** и длительность вызова.

## Функции вызова

### Громкость динамика трубки



Чтобы настроить громкость динамика трубки в режиме разговора:

**Нажмите клавишу ↓ или ↑.**

Существуют 3 уровня громкости динамика трубки. После завершения вызова громкость остается на том уровне, который вы установили во время разговора.

### Выключение микрофона



Во время разговора вы можете выключить микрофон трубки, чтобы абонент не мог слышать вас.

**Нажмите клавишу Меню/Mute.**

Чтобы включить микрофон, нажмите клавишу **Меню/Mute** еще раз.

### Вызов из списка набранных номеров



1

Чтобы выполнить вызов на один из 10-ти последних набранных номеров.

**Нажмите клавишу Redial (Повтор набора).**



2

Используя клавиши ↓ и ↑, выберите номер из списка.



3

**Нажмите клавишу вызова/ОК, чтобы выполнить вызов на выбранный номер.**

### Изменение номера



1

**Нажмите клавишу Redial (Повтор набора) и выберите номер из списка, используя клавиши ↓ и ↑.**



2

**Нажмите клавишу Меню.**

⇨ На дисплее появится **EDIT REDIAL (Изменить вызов)**, порядковый номер записи и номер телефона с мигающим курсором.



3





**Нажимайте клавишу завершения вызова/отмены для удаления цифр и введите новые цифры.**



4

**После того, как вы закончили изменять номер, нажмите клавишу вызова/ОК, а затем клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться в режим ожидания.**

Сохранение номера в записной книге

- 1  Нажмите клавишу **Redial** (Повтор набора) и выберите номер из списка, используя клавиши **↓** и **↑**.
- 2  Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу записной книги.  
⇒ На дисплее появится надпись **ENTER NAME (Введите имя)**.
- 3  Введите имя записи и нажмите клавишу вызова/ОК. См. ниже таблицу соответствия букв нажимаемым клавишам.  
⇒ На дисплее появится имя записи и надпись **STORED (Сохранено)**.
- 4  Нажмите клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться в режим ожидания.

**Таблица соответствия букв нажимаемым клавишам** - нажимайте нужную клавишу последовательно несколько раз, пока не появится нужная буква или символ.

1 [Пробел] 1 - ! , . : ;	7 P Q R S 7 Ф Х Ц Ч
2 A B C 2 A B В Г	8 T U V 8 Ш Щ Ъ Ы
3 D E F 3 Д Е Ж З	9 W X Y Z 9 Ь Э Ю Я
4 G H I 4 И Й К Л	0 0 = < > ( )
5 J K L 5 М Н О П	* * + % @ & \$ % §
6 M N O 6 P R S T U	X Стереть предыдущий символ

## Записная книга

Вы можете сохранить до 50 номеров в памяти телефона. Каждый номер может содержать до 32 цифр. Имя каждой записи может содержать до 20 символов, включая пробелы (на латинице).

- |                   |   |   |   |
|-------------------|---|---|---|
| Сохранение номера | 1 |  | <b>Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу записной книги*.</b><br>⇒ На дисплее появится <b>PHONEBOOK ADD ENTRY (Добавить запись).</b> |
|                   | 2 |  | <b>Нажмите клавишу вызова/ОК.</b><br>⇒ На дисплее появится <b>ENTER NAME (Имя).</b>   |
|                   | 3 |  | <b>Введите имя записи** и нажмите клавишу вызова/ОК.</b><br>⇒ На дисплее появится <b>ENTER NUMBER (Введите номер).</b>                            |
|                   | 4 |  | <b>Введите номер*** и нажмите клавишу вызова/ОК.</b><br>⇒ На дисплее появится имя и надпись <b>STORED (Сохранено).</b>                            |
|                   | 5 |  | <b>Нажмите клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться в режим ожидания.</b>  |

\* Это быстрый доступ. Чтобы войти в записную книгу, нажмите клавишу **Меню** и выберите **Phonebook (Записн. книга)**. Вы также можете нажать клавишу **Меню**, затем **клавишу вызова/ОК** и клавишу **Меню** еще раз.

\*\* См. таблицу соответствия букв нажимаемым клавишам на стр. 21.

\*\*\* Если вы используете определитель номера, сохраняйте номера в памяти телефона с полным международным кодом, даже если это местный номер.

**Вызов на  
сохраненный  
номер**





- 1  **Нажмите клавишу записной книги.**  
⇨ На дисплее появится первая запись. Если номер содержит более 9-ти цифр, это обозначается символом ». Нажмите клавишу →, чтобы просмотреть оставшуюся часть номера.
- 2  **Используя клавиши ↓ и ↑, выберите нужный номер.**  
Вы также можете найти нужную запись путем ввода первой буквы имени записи. Телефон выполнит поиск записей, имена которых начинаются на заданную букву. Если необходимо, выберите нужную запись с помощью клавиш ↓ и ↑.
- 3  **Нажмите клавишу вызова/ОК, чтобы выполнить вызов на выбранный номер.**

**Изменение  
записи**

- 1  **Нажмите клавишу записной книги, затем, используя клавиши ↓ и ↑, выберите нужную запись.**
- 2  **Нажмите клавишу Меню, затем клавишу ↓.**  
⇨ На дисплее появится **PHONEBOOK EDIT ENTRY (Изменить запись)**.
- 3  **Нажмите клавишу вызова/ОК.**  
⇨ На дисплее появится **EDIT NAME (Изм. имя)** и текущее имя записи.
- 4  **Нажимайте клавишу завершения вызова/отмены для удаления символов, затем введите новое имя.**
- 5  **Нажмите клавишу вызова/ОК.**  
⇨ На дисплее появится **EDIT NUMBER (Изменить номер)** и номер.
- 6  **Нажимайте клавишу завершения вызова/отмены для удаления цифр, затем введите новый номер.**
- 7  **Нажмите клавишу вызова/ОК, затем клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться в режим ожидания**  


## Записная книга

### Удаление записи

-  Нажмите клавишу записной книги, затем, используя клавиши **↓** и **↑**, выберите нужную запись.
-  Нажмите клавишу Меню, затем клавишу **↓** **ДВА** раза.  
⇨ На дисплее появится **PHONEBOOK DELETE ENTRY (Удалить запись)**.
-  Нажмите клавишу вызова/ОК.  
⇨ На дисплее появится **DELETE? (Удалить?)** и имя выбранной записи.
-  Нажмите клавишу вызова/ОК, чтобы подтвердить удаление или клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться на шаг назад.
-  Нажмите клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться в режим ожидания.


### Удаление всех записей

-  Нажмите клавишу записной книги.
-  Нажмите клавишу Меню, затем клавишу **↓** **ТРИ** раза.  
⇨ На дисплее появится **PHONEBOOK DELETE ALL (Удалить все)**.
-  Нажмите клавишу вызова/ОК.  
⇨ На дисплее появится надпись **ENTER H/S PIN (Введите PIN трубки)**.  
По умолчанию PIN-код равен **0000**, если вы его не изменяли (см. стр. 34). При вводе PIN-код отображается на дисплее как **\*\*\*\***.
-  Введите PIN-код и нажмите клавишу вызова/ОК.  
 ⇨ На дисплее появится сообщение **PHONEBOOK ALL DELETED (Все записи удалены)**.

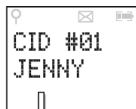
## CID (Определитель номера)


Если ATC, к которой подключен ваш телефон, предоставляет услуги по определению номера, то определение номера происходит автоматически. Чтобы установить связь с вызывающим абонентом, следует нажать клавишу ответа на вызов.

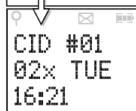
Z7 может хранить номера последних 20-ти входящих вызовов, независимо от того, были приняты эти вызовы или нет. При необходимости вы можете набрать эти номера. Не определившийся номер не заносится в список определителя.


Если в списке определителя номера появляются новые записи, на дисплее появляется символ .

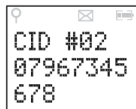
### Примеры записей определителя номера



Вызов от абонента, чей номер сохранен в телефонной книге. Нажмите клавишу  (“решетка”), чтобы просмотреть весь номер.



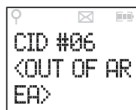
Нажмите клавишу  (“решетка”) еще раз, чтобы просмотреть информацию о вызове. В этом примере данный абонент звонил вам два раза, последний раз во вторник в 16:21.



Вызов от абонента, номера которого нет в телефонной книге.








Вызов от абонента, который скрыл свой идентификационный номер (или определение номера которого не поддерживается телефонной сетью).





Вызов от абонента, номер которого не доступен (например, международный вызов).

## Определитель номера


















### Просмотр записей

-  **Нажмите клавишу определителя номера.**  
⇒ На дисплее появится последняя запись определителя.
-  **Нажмите клавишу # (“решетка”), чтобы просмотреть информацию о вызове.**
-  **Используйте клавиши ↓ и ↑ для просмотра остальных записей определителя номера.**  
⇒ После того, как вы просмотрели все записи, символ  исчезнет с дисплея.
-  **Нажмите клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться в режим ожидания.**

### Вызов на номер из списка определителя

- Чтобы выполнить вызов на номер из списка определителя номера:
-  **Следуя пп. 1-3, описанным выше, выберите нужную запись.**
  -  **Нажмите клавишу вызова/ОК.**

### Сохранение номера из списка определителя

-  **Следуя пп. 1-3, описанным выше, выберите нужную запись.**
-   
  
  
  
  
  
  
  
 **Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу записной книги.**  
⇒ На дисплее появится надпись **ENTER NAME (Имя)\***.
-   
  
  
  
  
 **Введите имя записи и нажмите клавишу вызова/ОК.**  
⇒ На дисплее появится имя и надпись **STORED (Сохранено)**.
-  **Нажмите клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться в режим ожидания.**

\* Если такой номер уже сохранен в памяти телефона на дисплее появится надпись **ENTRY EXISTS OVERWRITE? (Номер сохранен. Переписать?)**. Нажмите **клавишу вызова/ОК**, чтобы продолжить или **клавишу завершения вызова/отмены**, для отмены действия.

Изменение  
номера из  
списка  
определителя

1



Нажмите клавишу определителя номера, затем, используя клавиши **↓** и **↑**, выберите нужную запись.

2



Нажмите клавишу Меню.

⇒ На дисплее появится надпись **EDIT CID (Изменить запись)**, номер записи и номер телефона.

3



Нажимайте клавишу завершения вызова/отмены для удаления цифр, затем введите новые цифры.

4



Нажмите клавишу вызова/ОК.

5



Нажмите клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться в режим ожидания.

## Использование нескольких носимых трубок

---

Поставляемые в комплекте трубки (число носимых трубок определяется типом модели) уже зарегистрированы на базовом блоке. Вы можете зарегистрировать до 4 трубок на одной базе.


Если на вашей базе зарегистрировано более одной трубки, вы можете:

- Осуществлять звонки с одной трубки на другую по внутренней связи;
- Осуществлять переключение внешних вызовов с одной трубки на другую;
- Переключаться между внешним и внутренним вызовами;
- Устанавливать трехстороннюю конференц-связь.

Каждая трубка имеет собственный номер, который отображается на ее дисплее (от **1** до **4**).

**!** Осуществлять внешний вызов можно только с одной трубки. Если в этот момент вы попытаетесь сделать внешний вызов с другой трубки, вы услышите короткие гудки.

### Внутренний вызов

-  **1** Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу INT/#.  
 Вы также можете нажать Меню, затем клавишу ↓ ДВА раза и клавишу вызова/ОК.
-  **2** Используя клавиши ↓ и ↑, выберите номер нужной трубки и нажмите клавишу вызова/ОК.  
 ⇨ Вызываемая трубка зазвонит, и на ее дисплее появится надпись **INTERNAL FROM # (Вызывает трубка)** и номер вызывающей трубки.

### Прием внутреннего вызова

Сигнал внутреннего вызова отличается от сигнала внешнего вызова. Когда на вашу трубку поступает внутренний вызов, на ее дисплее появляется надпись **INTERNAL FROM # (Вызывает трубка)** и номер вызывающей трубки.

- ▶ **Нажмите любую клавишу (кроме клавиши завершения вызова/отмены), чтобы принять вызов.**

### Завершение внутреннего вызова



▶ **Нажмите клавишу завершения вызова/отмены.**

▶ **Или поставьте телефон на базу или зарядное устройство.**

### Перевод вызова



Чтобы перевести внешний вызов с одной трубки на другую:

- 1 **Нажмите и удерживайте клавишу INT/#. Затем, используя клавиши ↓ и ↑, выберите номер нужной трубки или все трубки и нажмите ОК.**

⇒ Внешний вызов ставится на удержание, пока указанная трубка не ответит.

Если вызываемая трубка не отвечает, вы можете вернуться к внешнему вызову, нажав и удерживая клавишу **INT/#** еще раз.

- 2 **Нажмите клавишу завершения вызова, чтобы переключить вызов на другую трубку.**

Вы можете нажать клавишу завершения вызова до того, как ответит вызываемая трубка. Если ответа не последует в течение 30 секунд, вызов будет автоматически переведен обратно на вашу трубку.

## Использование нескольких носимых трубок

### Переключение между двумя вызовами



Если вы одновременно принимаете и внешний и внутренний вызовы, вы можете переключаться между ними следующим образом:

**Нажимайте и удерживайте в течение 1 секунды клавишу INT/#, чтобы по очереди говорить с внутренним и внешним абонентом. В этом случае второй вызов ставится на удержание.**

Вы можете переключить внешний вызов на другую трубку, нажав **клавишу завершения вызова/отмены** во время соединения с внутренним абонентом.

Если во время разговора с внешним абонентом вы нажмете **клавишу завершения вызова/отмены**, то соединение с этим абонентом будет завершено.

### Конференц-связь



1  
2

Если вы одновременно принимаете и внешний и внутренний вызовы, вы можете установить трехстороннюю конференц-связь следующим образом:

**Выполните или примите внешний вызов.**

**Нажмите и удерживайте клавишу INT/#, используя клавиши ↓ и ↑, выберите номер нужной трубки или все трубки и нажмите ОК.**

⇨ Внешний вызов ставится на удержание, пока указанная трубка не ответит.

Когда вызываемая трубка ответит:



3

**Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды клавишу \*.**

Чтобы завершить конференцию



**Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды клавишу \*.**

⇨ Вы будете соединены с внешним абонентом, а внутренний вызов ставится на удержание.

Чтобы покинуть конференцию:



**Нажмите клавишу завершения вызова/отмены.**

### Сигнал внешнего вызова

Если во время внутреннего вызова на ваш телефон поступает внешний вызов, вы услышите специальный сигнал.

Чтобы ответить на внешний вызов и завершить внутренний вызов:



**Коротко нажмите клавишу Recall.**

Если вы не хотите завершать внутренний вызов, вы можете поставить его на удержание:



**Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды клавишу INT/#.**

Если вы хотите установить трехстороннюю конференц связь, нажмите и удерживайте в течение 1 секунды клавишу **\***.

### Поиск носимой трубки (пейджинг)

Вы можете вызвать с базового блока все зарегистрированные на нем трубки. Это нужно для того, чтобы, например, определить местоположение всех трубок.



**Нажмите клавишу поиска трубки, расположенную на базе.**

⇒ В течение 30 секунд все носимые трубки, зарегистрированные на данной базе будут подавать сигнал, а на их дисплея появится надпись **PAGE (Поиск)**.

Чтобы остановить сигнал раньше, чем пройдет 30 секунд:



**Нажмите клавишу поиска трубки еще раз.**










**Или нажмите любую клавишу на любой трубке.**

## Регистрация носимой трубки

Телефонные трубки, поставляемые в комплекте оборудования, не нуждаются в регистрации - они уже прописаны в базовом блоке. Регистрация необходима только для трубок, которые были приобретены отдельно. Каждая трубка может быть зарегистрирована на 4-х базовых блоках.

### Регистрация новой трубки

-  **1** **Нажмите клавишу Меню.**  
⇒ На дисплее появится **PHONEBOOK (Записн. книга)**.
-  **2** **Нажмите клавишу ↓ ТРИ раза.**  
⇒ На дисплее появится **SETTING (Настройки)**.
-  **3** **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **HANDSET SETTING (Настройка трубки)**.
-  **4** **Нажмите клавишу вызова/OK, затем нажмите клавишу ↓ ЧЕТЫРЕ раза.**  
⇒ На дисплее появится **REGISTER (Регистр-я)**.
-  **5** **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится надпись **ENTER BASE PIN (Введите PIN базы)**.
-  **6** **Введите PIN-код базы (по умолчанию 0000).**  
⇒ На дисплее появится надпись **REGISTER IN PROGRESS (Идет регистр-я)**.
-  **7** **Немедленно нажмите и удерживайте клавишу поиска трубки, расположенную на базовом блоке, пока не услышите звуковой сигнал.**  
⇒ Дисплей трубки начнет мигать, затем на нем появится надпись **REGISTER DONE (Регистр-я завершена)**.

Ошибка регистрации

Если произошла ошибка регистрации, на дисплее трубки появится надпись **REGISTRATION FAILED (Ошибка регистр-и)**, затем она перейдет в режим ожидания.

Если это произошло, попробуйте повторить регистрацию, не задерживаясь при переходе от одного пункта инструкции к другому. Если ошибка не исчезает, свяжитесь с сервисным центром Voxtel.

Снятие регистрации трубки

- Эту процедуру необходимо проводить, например, при замене неисправной трубки.
- 1  **Нажмите клавишу Меню.**  
⇒ На дисплее появится **PHONEBOOK (Записн. книга)**.
  - 2  **Нажмите клавишу ↓ ТРИ раза.**  
⇒ На дисплее появится **SETTING (Настройки)**.
  - 3  **Нажмите клавишу вызова/OK, а затем клавишу ↓.**  
⇒ На дисплее появится **BASE SETTING (Настройка базы)**.
  - 4  **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ По умолчанию PIN-код равен **0000**. Если вы изменяли PIN-код базы (см. стр. 38), на дисплее появится надпись **ENTER BASE PIN (Введите PIN базы)**, необходимо ввести текущий PIN.
  - 5  **Нажмите клавишу ↓ ЧЕТЫРЕ раза.**  
⇒ На дисплее появится надпись **DEREGISTER (Выписка)**.
  - 6  **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится надпись **DEREGISTER HANDSET 1 (Выписка трубка 1)**.
  - 7  **Используя клавиши ↓ и ↑, выберите нужную трубку и нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится надпись **DEREGISTER DONE (Трубка выписана)**.
  - 8  **Нажмите клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться в режим ожидания.**

## Регистрация носимой трубки

---

### Регистрация на базе DECT другого производителя

Вы можете зарегистрировать Z7 на любой GAP-совместимой базе. Также любую GAP-совместимую трубку можно зарегистрировать на базе Z7.






**Однако, мы не можем гарантировать, что все функции и дисплейные сообщения будут доступны при использовании оборудования другого производителя.**

- 1 Следуйте инструкциям данного руководства для базового блока, на котором вы регистрируете трубку (например, п. 7 на стр. 32);
- 2 Следуйте инструкциям данного руководства для носимых трубок для регистрации на базе (например, пп. 1-5 на стр. 32).

## Настройка носимой трубки

С помощью меню **HANDSET SETTING (Настройка трубки)** вы можете изменить настройки носимой трубки. Некоторые из функций данного меню были рассмотрены выше.

### Доступ в меню настроек





-  **Нажмите клавишу Меню.**  
⇒ На дисплее появится **PHONEBOOK (Записн. книга)**.
-  **Нажмите клавишу ↓ ТРИ раза.**  
⇒ На дисплее появится **SETTING (Настройки)**.
-  **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **HANDSET SETTING (Настройка трубки)**.
-  **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
По умолчанию PIN-код равен **0000**. Если вы изменяли PIN-код трубки (см. стр. 39), на дисплее появится надпись **ENTER H/S PIN (Введите PIN трубки)**, необходимо ввести текущий PIN-код.
-   
 **Используя клавишу ↓, выберите нужную опцию и нажмите клавишу вызова/OK.**  
Все приведенные ниже инструкции по изменению настроек носимой трубки предполагают выполнение указанных выше пунктов.  
После того, как вы закончили изменять настройки:
-  **Нажмите клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться в режим ожидания.**

## Настройка носимой трубки





### Выбор мелодии и громкости звонка

Вы можете настроить мелодию и громкость звонка с помощью подменю **ACOUSTIC SETTING (Настройка звука)**. См. подробнее на стр. 17.

### Громкость динамика трубки

- Вы можете выбрать один из 3-х уровней громкости динамика носимой трубки. В режиме вызова настроить громкость можно с помощью клавиш **↓** и **↑** (см. стр. 20).
-  **1** Выберите **ACOUSTIC SETTING (Настройка звука)** и нажмите клавишу вызова/OK.
  -  **2** Используя клавиши **↓** и **↑**, выберите **EARPIECE VOLUME (Громкость динамика)** и нажмите клавишу вызова/OK.  
⇒ На дисплее появится надпись **SELECT VOLUME (Выберите громкость)** и текущий уровень громкости.
  -   
 **3** Используя клавиши **↓** и **↑**, выберите нужный уровень громкости и нажмите клавишу вызова/OK.

### Звук клавиш

- Вы можете включить или выключить звук нажатия клавиш.
-  **1** Выберите **ACOUSTIC SETTING (Настройка звука)** и нажмите клавишу вызова/OK.
  -  **2** Используя клавиши **↓** и **↑**, выберите **KEY BEEP (Тон клав.)** и нажмите клавишу вызова/OK.  
⇒ На дисплее появится надпись **SET KEY BEEP (Тон клав.)** и состояние функции **ON (Вкл.)** или **OFF (Выкл.)**.
  -   
 **3** Используя клавиши **↓** и **↑**, выберите нужную настройку и нажмите клавишу вызова/OK.

**Предупредительный сигнал о низком заряде аккумуляторов**



С помощью этой функции вы можете включить или выключить предупредительный сигнал о низком заряде аккумуляторных батарей.

- 1 Выберите **ACOUSTIC SETTING** (Настройка звука) и нажмите клавишу вызова/OK.
- 2 Используя клавиши **↓** и **↑**, выберите **BATTERY LOW TONE** (Сигнал аккумуля.) и нажмите клавишу вызова/OK.  
⇒ На дисплее появится надпись **SET BATTERY LOW TONE** (Сигнал аккумуля.) и состояние функции **ON** (Вкл.) или **OFF** (Выкл.).
- 3 Используя клавиши **↓** и **↑**, выберите нужную настройку и нажмите клавишу вызова/OK.

**Язык дисплея**



С помощью этой функции вы можете выбрать язык дисплейных сообщений.

- 1 Выберите **LANGUAGE** (Язык) и нажмите клавишу вызова/OK.  
⇒ На дисплее появится **SELECT LANGUAGE** (Выберите язык) и текущий язык.
- 2 Используя клавиши **↓** и **↑**, выберите нужный язык из списка.
- 3 Нажмите клавишу вызова/OK.

**Автоответ**

Для приема входящего вызова вам необходимо нажать любую клавишу. Автоответ позволяет ответить на вызов, подняв трубку с базы или зарядного устройства.





Чтобы включить или выключить автоответ:

- 1 Выберите **AUTOMATIC ANSWER** (Автоответ) и нажмите клавишу вызова/OK.  
⇒ На дисплее появится **SET AUTO ANSWER** (Автоответ) и состояние функции **ON** (Вкл.) или **OFF** (Выкл.).
- 2 Используя клавиши **↓** и **↑**, выберите нужную настройку.
- 3 Нажмите клавишу вызова/OK.

## Настройка носимой трубки

**Сброс настроек** Вы можете сбросить ваши настройки и вернуть их к заводскому состоянию:

- Громкость звонка **3**
- Мелодия звонка **3**
- Громкость динамика трубки **3**
- Громкость громкой связи **3**
- Звук клавиш **Вкл.**
- Сигнал о низком заряде аккумуляторов **Вкл.**
- Автоответ **Выкл.**
- PIN-код трубки **0000**
- Прямой вызов **Выкл.**
- Номер прямого вызова **Нет**
- Имя трубки **HANDSET**
- Язык дисплея **ENGLISH**





- Чтобы сбросить настройки трубки:
- 1  Выберите **DEFAULT SETTING (Сброс настроек)** и нажмите клавишу вызова/OK.  
⇒ На дисплее появится **CONFIRM DEFAULT SETTING? (Сбросить настройки?)**.
  - 2  Нажмите клавишу вызова/OK для подтверждения или клавишу завершения вызова/отмены для отмены.  
⇒ На дисплее появится **DEFAULT SETTING DONE (Сброс настроек выполнен)**.

**Регистрация**

См. стр. 32

### PIN-код трубки

PIN (Personal Identification Code) - персональный идентификационный код. По умолчанию PIN-код трубки равен **0000**, но вы можете его изменить, если хотите защитить меню настроек трубки. Если вы изменили PIN-код, запрос на его ввод будет появляться каждый раз, когда вы входите в меню **HANDSET SETTING (Настройка трубки)**.

- Чтобы изменить PIN-код:
-   
1 **Выберите CHANGE PIN (Измен. PIN) и нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **ENTER NEW PIN (Введите новый PIN)**.
  -   
2 **Введите новый PIN-код и нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **CONFIRM NEW PIN (Подтвердите PIN)**.
  -   
3 **Введите новый PIN-код еще раз и нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ Трубка перейдет в режим ожидания.  
  
Если при вводе подтверждения нового PIN-кода вы допустите ошибку, прозвучит сигнал ошибки. Повторите инструкцию сначала.

Если вы хотите выключить запрос PIN-кода, измените его на 0000.

## Настройка носимой трубки

### Прямой вызов

Это режим работы телефона, при котором нажатие любой клавиши (кроме клавиши **Меню**) приводит к автоматическому набору определенного номера. Этот режим называют также “детский звонок”. Перед использованием режима прямого вызова необходимо запрограммировать номер телефона:

**!** **Внимание!** Если режим прямого вызова включен, вы не сможете выполнить вызов в службу экстренной помощи, если только ее номер не был запрограммирован в качестве номера прямого вызова. Помните, что запрограммированный номер будет автоматически набран при нажатии любой клавиши трубки.

Изменение номера прямого вызова



- 1 Выберите **BABY CALL NUMBER** (Номер дет. вызова) и нажмите клавишу вызова/ОК.  
⇨ На дисплее появится **ENTER BABY NUMBER (Введите номер дет. вызова)**.
- 2 Введите номер телефона и нажмите клавишу вызова/ОК.  
⇨ Трубка перейдет в режим ожидания.

Включение и выключение функции










- 1 Выберите **BABY MODE** (Дет. вызов) и нажмите клавишу вызова/ОК.  
⇨ На дисплее появится **SET BABY MODE** (Дет. вызов) и состояние функции **ON** (Вкл.) или **OFF** (Выкл.).
- 2 Используя клавиши **↓** и **↑**, выберите нужную настройку, затем нажмите клавишу вызова/ОК.  
⇨ Трубка перейдет в режим ожидания. На дисплее появится надпись **BABY MODE** (Дет. вызов).  
Если вы включили функцию до того, как ввели номер прямого вызова, на дисплее появится надпись **ENTER BABY NUMBER** (Введите номер дет. вызова). Введите номер.

## Настройка базового блока

С помощью меню **BASE SETTING (Настройка базы)** вы можете изменить настройки базового блока. Некоторые из функций данного меню были рассмотрены выше.

### Доступ в меню настроек

-  **1** Нажмите клавишу Меню.  
⇒ На дисплее появится **PHONEBOOK (Записн. книга)**.
-  **2** Нажмите клавишу **↓** ТРИ раза.  
⇒ На дисплее появится **SETTING (Настройки)**.
-  **3** Нажмите клавишу вызова/OK, а затем клавишу **↓**.  
⇒ На дисплее появится **BASE SETTING (Настройка базы)**.
-  **4** Нажмите клавишу вызова/OK.  
По умолчанию PIN-код равен **0000**. Если вы изменяли PIN-код базы (см. стр. 43), на дисплее появится надпись **ENTER BASE PIN (Введите PIN базы)**, необходимо ввести текущий PIN-код.
-  **5** Используя клавишу **↓**, выберите нужную опцию и нажмите клавишу вызова/OK.  
 Все приведенные ниже инструкции по изменению настроек базового блока предполагают выполнение указанных выше пунктов.  
После того, как вы закончили изменять настройки:  
 **Нажмите клавишу завершения вызова/отмены, чтобы вернуться в режим ожидания.**

## Настройка базового блока

---

**Выбор мелодии и громкости звонка** Вы можете настроить мелодию и громкость звонка с помощью подменю **ACOUSTIC SETTING (Настройка звука)**. См. подробнее на стр. 18.



---

**Время и дата** См. стр. 16.

---

**Сброс настроек** Вы можете сбросить ваши настройки и вернуть их к заводскому состоянию:

- Громкость звонка **3**
- Мелодия звонка **3**
- Время и дата **00:00 SUN**
- Тип набор **Тоновый**
- Длительность Flash **100 мс**
- PIN-код базы **0000**
- Счетчик вызовов **0**
- Запрет вызовов **Выкл.**
- Экстренные вызовы **999 и 112**

- 1  Чтобы сбросить настройки базы: **Выберите DEFAULT SETTING (Сброс настроек) и нажмите клавишу вызова/ОК.**  
⇒ На дисплее появится **CONFIRM DEFAULT SETTING? (Сбросить настройки?)**.
- 2  **Нажмите клавишу вызова/ОК для подтверждения или клавишу завершения вызова/отмены для отмены.**  
⇒ На дисплее появится **DEFAULT SETTING DONE (Сброс настроек выполнен)**.

**Тип набора номера и длительность Flash**

Данная функция позволяет вам изменять тип набора номера и длительность сигнала Flash (сигнала доступа к ДВО)



Не изменяйте настройки длительности Flash, если только не возникают трудности в работе Z7 в составе офисной АТС. См. подробнее на стр. 46.

**Снятие регистрации трубки**

См. подробнее о функции **DEREGISTER (Выписка)** на стр. 33.

**PIN-код базы**

PIN (Personal Identification Code) - персональный идентификационный код. По умолчанию PIN-код базы равен **0000**, но вы можете его изменить, если хотите защитить меню настроек базы. Если вы изменили PIN-код, запрос на его ввод будет появляться каждый раз, когда вы входите в меню **BASE SETTING (Настройка трубки)**.

- Чтобы изменить PIN-код:
- 1  **Выберите CHANGE PIN (Измен. PIN) и нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **ENTER NEW PIN (Введите новый PIN)**.
  - 2  **Введите новый PIN-код и нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **CONFIRM NEW PIN (Подтвердите PIN)**.
  - 3  **Введите новый PIN-код еще раз и нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ Трубка перейдет в режим ожидания.
-  Если при вводе подтверждения нового PIN-кода вы допустите ошибку, прозвучит сигнал ошибки. Повторите инструкцию сначала.

Если вы хотите выключить запрос PIN-кода, измените его на 0000.

## Настройка базового блока

### Управление вызовами

С помощью функции **CALL CONTROL (Управл. вызовами)** вы можете:

- Проверять длительность всех исходящих вызовов.
- Ограничивать международные или все исходящие вызовы с каждой отдельной трубки.
- Ограничивать вызовы на номера, начинающиеся с определенных цифр, например, если вы ограничиваете вызовы на номера, начинающиеся с **8**, вы ограничиваете тем самым все междугородние вызовы.
- Установить до 4-х экстренных номеров, которые будут набраны несмотря на запрет вызовов.

### Длительность вызовов



Чтобы проверить счетчик вызовов:

**Выберите CALL CONTROL (Управл. вызовами) и нажмите клавишу вызова/ОК.**

⇒ На дисплее появится **CALL TIMER (Счетчик)**.



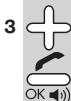
**Нажмите клавишу вызова/ОК.**

⇒ На дисплее появятся 3 опции:

**TOTAL CALL DURATION (Общ. длит. вызовов):**  
Общая длительность всех вызовов с момента последнего сброса счетчика.

**LAST CALL DURATION (Длительн. посл. выз.):**  
Длительность последнего вызова.

**RESET CALL DURATION (Сбросить счетчик):**  
Сбросить счетчик длительности.







**Используя клавиши ↓ и ↑, выберите нужную опцию, затем нажмите клавишу вызова/ОК.**

Чтобы вернуться в меню счетчика и выбрать другую опцию, нажмите клавишу **завершения вызова/отмены**.







*Запрет определенных типов вызовов*

- 1  Выберите **CALL CONTROL** (Управл. вызовами), затем нажмите клавишу вызова/OK и клавишу ↓.
  - ⇨ На дисплее появится **CALL LIMIT** (Огранич. вызовов).
- 2  Нажмите клавишу вызова/OK.
  - ⇨ На дисплее появится **SELECT H/S HANDSET 1** (Трубка 1).
- 3   Используя клавиши ↓ и ↑, выберите нужную трубку и нажмите клавишу вызова/OK.
  - ⇨ На дисплее появится **CALL LIMIT HANDSET 1** (Огранич. трубка 1) и текущая настройка ограничения вызовов данной трубки:  
**GLOBAL (Все)**: Все вызовы разрешены.  
**NATIONAL (Междугор.)**: Запрет международных вызовов.  
**INTERNAL (Внутренние)**: Запрет внешних вызовов. Разрешены только внутренние вызовы.
- 4   Используя клавиши ↓ и ↑, выберите нужную опцию, затем нажмите клавишу вызова/OK.

*Запрет вызовов на определенные номера*

- 1  Вы можете установить до 3-х номеров (до 8-ми цифр в каждой) для запрета вызовов.  
 Выберите **CALL CONTROL** (Управл. вызовами), затем нажмите клавишу вызова/OK и клавишу ↓ ДВА раза.
  - ⇨ На дисплее появится **CALL BARRING** (Запрет вызовов).
- 2  Нажмите клавишу вызова/OK.
  - ⇨ На дисплее появится **SELECT H/S HANDSET 1** (Трубка 1).
- 3   Используя клавиши ↓ и ↑, выберите нужную трубку и нажмите клавишу вызова/OK.
  - ⇨ На дисплее появится **BARRING MODE** (Запрет вызовов).

## Настройка базового блока






- 4  **Нажмите клавишу ↓ .**  
⇒ На дисплее появится **BARRING NUMBER (Запретн. номер)**.
- 5  **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **SELECT BARRING NO BARR NUM 1 (Выберите номер 1)**. Всего доступно 3 номера для запрета.
- 6  **(Вы можете выбрать другой номер с помощью клавиш ↓ и ↑.)**
- 7  **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **BARR NUM 1 (Номер 1)**.
- 8  **Введите номер для запрета и нажмите клавишу вызова/OK.**  


После того, как вы установили номера для запрета вызовов, необходимо включить функцию запрета.

- 1  **Выберите CALL CONTROL (Управл. вызовами), затем нажмите клавишу вызова/OK и клавишу ↓ ДВА раза.**  
 ⇒ На дисплее появится **CALL BARRING (Запрет вызовов)**.
- 2  **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
⇒ На дисплее появится **SELECT H/S HANDSET 1 (Трубка 1)**.
- 3  **Используя клавиши ↓ и ↑ , выберите нужную трубку и нажмите клавишу вызова/OK.**  
 ⇒ На дисплее появится **BARRING MODE (Запрет вызовов)**.
- 4  **Нажмите клавишу вызова/OK.**  
На дисплее появится **SET BAR MODE (Запрет вызовов)** и состояние функции **ON (Вкл.)** или **OFF (Выкл.)**.
- 5  **Используя клавиши ↓ и ↑ , выберите нужную настройку, затем нажмите клавишу вызова/OK.**  


Экстренные  
номера

Вы можете запрограммировать 4 номера для экстренного вызова (до 10 цифр каждый). Вызовы на эти номера можно выполнять, несмотря на установленный запрет вызовов (см. стр. 45-46).

- 1**  Выберите **CALL CONTROL (Управл. вызовами)** и клавишу **↓ TPI** раза.  
⇒ На дисплее появится **EMERGENCY NUMBER (Экстренный номер)**.
- 2**  Нажмите клавишу вызова/ОК.  
⇒ На дисплее появится **EMERGENCY NUMBER SOS NUM (Экстренный номер) 1, 2, 3** или **4**.
- 3**  Используя клавиши **↓** и **↑**, выберите нужный номер.
- 4**  Нажмите клавишу вызова/ОК.  
⇒ На дисплее появится **SOS NUM 1 (Экстренный номер 1)**.
- 5**  Введите номер и нажмите клавишу вызова/ОК.  
⇒ На дисплее появится **EMERGENCY NUMBER (Экстренный номер)** и вы можете ввести следующий экстренный номер.



## Устранение неисправностей

---

- ! Ремонт Z7 должен проводиться только квалифицированными специалистами. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать оборудование, т.к. вы можете усугубить неисправность и лишиться прав гарантийного обслуживания.

---

**Сначала убедитесь в том, что...**

- Вы выполнили инструкции на стр. 9-12 по установке Z7;
- Все штекеры надежно вставлены в разъемы;
- Сетевой адаптер базового блока подключен к электросети;
- Аккумуляторные батареи носимой трубки установлены надежно и правильно, и что они заряжены. озвучит длинный звуковой сигнал.

### Ежедневная эксплуатация

---

**“Я не могу выполнить или принять вызов”**

Если на дисплее ничего не отображается, возможно, сама трубка выключена. Нажмите **клавишу завершения вызова/отмены**, чтобы включить ее.

Проверьте, чтобы сетевой адаптер базового блока был подключен к сети питания, а в самой сети было напряжение.

Убедитесь, что вы используете телефонный кабель, поставляемый в комплекте Z7.

Переместите носимую трубку ближе к базовому блоку.

Проверьте индикацию уровня зарядки аккумуляторов. Если уровень низкий, поместите трубку на базу или зарядное устройство.

Если функция автоответа выключена (см. стр. 37), необходимо нажать любую клавишу (кроме клавиши завершения вызова/ответа), чтобы принять вызов. Включите автоответ, чтобы принимать вызов автоматически поднятием трубки с базового блока или зарядного устройства.

Отсоедините адаптер от электросети, подождите некоторое время, а затем снова включите его в розетку.

<b>“Я не могу сделать вызов”</b>	Проверьте блокировку клавиатуры (см. стр. 14). Возможно, включен запрет вызова (см. стр. 44-46). Выключите эту функцию.
<b>“Я нажимаю клавиши, но ничего не происходит”</b>	Убедитесь в правильности установки аккумуляторов. Если уровень зарядки аккумуляторов низкий, перезарядите их.
<b>“Я набираю номер на клавиатуре, он высвечивается на дисплее, но я не могу осуществить исходящий вызов”</b>	Переместите носимую трубку ближе к базовому блоку. Переместите базовый блок. Возможно, включен запрет вызова (см. стр. 44-46). Выключите эту функцию.
<b>“Телефон не звонит”</b>	Проверьте, подключена ли база к электросети (базовый блок служит не только для зарядки аккумуляторов). Убедитесь, что вы используете телефонный кабель, поставляемый в комплекте Z7.
<b>“Мой разговор прервался, когда я вышел из зоны действия базы. Теперь я не могу использовать трубку”</b>	Переместите носимую трубку ближе к базовому блоку.
<b>“Радиопомехи и шумы на линии”</b>	Переместите носимую трубку ближе к базовому блоку. Переместите базовый блок подальше от электрических приборов (телевизор, компьютер и т.п.). Поставьте базовый блок повыше.

## Устранение неисправностей

---

**“Я слышу предупредительные сигналы во время разговора по телефону”**

Возможно, вы выходите из зоны действия базы. Необходимо вернуться ближе к базе, в противном случае разговор будет прерван.

Проверьте индикатор уровня зарядки аккумуляторов. Если он низкий, перезарядите аккумуляторы.

---

**“Функция определителя номера не работает”**

Необходимо подписаться на услугу определителя номера у вашего телефонного оператора.

Возможно, вызывающий абонент скрыл свой номер. Также может быть, что он звонит из сети, которая не передает его номер (например, международный звонок).

---

**“Я пытаюсь набрать номер, но слышу сигнал “занято”**

Если на вашей базе зарегистрировано больше одной трубки, проверьте, не заняты ли они внешним вызовом.

---

**“При разговоре громкость динамика трубки низкая”**

Настройте громкость, используя клавиши **↓** и **↑**.

---

### Использование нескольких носимых трубок

---

**“Я не могу перевести вызов на другую трубку”**

Убедитесь, что другая трубка находится в зоне действия базы.

Убедитесь, что вы правильно набрали номер трубки (от 1 до 4, или **\*** для вызова всех зарегистрированных трубок).

---

### Аккумуляторные батареи

**“Батареи разряжаются в течение одного или двух часов”**

Перед первым использованием носимой трубки необходимо заряжать аккумуляторы в течение 15 часов.

Необходимо заменить аккумуляторы.

Протрите контакты аккумуляторных батарей сухой тканью.

Проверьте подключение базы к электросети.

**“Я перезаряжаю батареи, но все равно слышу предупредительные сигналы об их низкой зарядке”**

Замените аккумуляторы.

Обращайтесь с использованными аккумуляторами осторожно. Не разбирайте их и не подвергайте тепловому воздействию.

Не используйте обычные одноразовые батареи - они могут взорваться и повредить телефон.

### Использование офисной АТС

**“Функция Recall не работает”**

Возможно, необходимо изменить длительность сигнала. Обратитесь к руководству по эксплуатации вашей АТС. Чтобы изменить настройку Recall, см. стр. 42.

**“Не работает повтор вызова последнего набранного номера/набор номера из памяти при использовании в офисной АТС”**

После того, как набрали код выхода на внешнюю линию (например, **9**), введите паузу, нажав и удерживая клавишу **Redial (Повтор набора)**. Затем введите нужный номер. Теперь вы сможете произвести повторный набор этого номера.

При сохранении номеров телефонов в памяти телефона необходимо добавлять код выхода на внешнюю линию (например, **9**).

Если ваша офисная АТС требует, чтобы вы ждали второго тонового сигнала “ответ станции”, прежде, чем вы наберете номер телефона, нажмите **клавишу паузы** для ввода паузы между кодом выхода на внешнюю линию (например, **9**) и номером.

## **Устранение неисправностей**

### **Если не удалось устранить неисправность**

---

Отсоедините от телефонной линии все телефоны, кроме Z7 и попробуйте сделать вызов.

---

Отсоедините базу от телефонной линии и включите другой телефон в эту розетку. Попробуйте сделать вызов. Если другой телефон работает, значит, телефонная линия в порядке.

---

Если вы подключаете Z7 через телефонный разветвитель, попробуйте подключить телефон напрямую к телефонной розетке (минуя разветвитель).

---

Возможны проблемы с вашей телефонной сетью. Позвоните в сервисную службу вашей телефонной компании.

## Уход и меры предосторожности

---

- Не используйте для чистки Z7 агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства. Протирайте телефон слегка влажной салфеткой.
- Не храните Z7 при повышенной температуре. Оберегайте аппарат от действия прямых солнечных лучей.
- Не храните Z7 вблизи от воды и в помещениях с повышенной влажностью.
- При возникновении неисправностей не пытайтесь устранять их самостоятельно. Обратитесь в авторизованный сервисный центр VOXTEL.

## Гарантия и обслуживание

---

- Гарантия предоставляется в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.
- Гарантия действует 12 месяцев со дня продажи, указанного в гарантийной карте.
- Ремонт в гарантийный период осуществляется в авторизованных сервисных центрах, указанных в гарантийной карте.
- Гарантия не действует в случае повреждений, вызванных неправильной эксплуатацией или небрежностью. Пожалуйста, сохраняйте Вашу гарантийную карту и, по возможности, оригинальную упаковку. Это не ущемляет Ваши установленные законом права.
- По окончании гарантийного периода рекомендуем обращаться для осуществления обслуживания в авторизованные сервисные центры.



## Технические характеристики

---

<b>Стандарт радиосвязи</b>	DECT
<b>Частотный диапазон</b>	от 1.88 до 1.9 ГГц (ширина диапазона = 20 МГц)
<b>Ширина канала</b>	1.728 МГц
<b>Радиус действия</b>	<i>Открытое пространство:</i> до 300 м. <i>Помещение:</i> до 50 метров.
<b>Время работы</b>	<i>Режим ожидания:</i> 100 часов. <i>Режим разговора:</i> 10 часов. <i>Время зарядки аккумуляторных батарей:</i> 12-15 часов.
<b>Температурный диапазон</b>	<i>Эксплуатация:</i> от 0°C до 40°C. <i>Хранение:</i> от -20°C до 60°C.
<b>Электропитание</b>	<i>Носимая трубка:</i> 2 перезаряжаемые NiMh аккумуляторные батареи 1,2 В 2/3 AAA 400 мАч. <i>Базовый блок (через сетевой адаптер):</i> вход ~220 В/50 Гц; выход ~9 В, 300 мАч. <i>Зарядное устройство (через сетевой адаптер):</i> вход ~220 В/50 Гц; выход ~9 В, 300 мАч.
<b>Совместимость с офисной АТС</b>	<i>Сигнал доступа к ДВО (предварительно телефон должен быть настроен на тоновый набор):</i> 80 мс, 100 мс (по умолчанию - рекомендуется для использования в составе многих офисных АТС), 300 мс. <i>Продолжительность паузы:</i> 3 сек. <i>Тип набора номера:</i> тоновый или импульсный.
<b>Телефонная сеть</b>	Данный аппарат разработан для использования на территории Российской Федерации. Мы не можем гарантировать правильное функционирование Z7 при подключении к телефонным сетям в других странах.

# Указатель

---

- Автоответ, 37**
- Аккумуляторы, 9**
  - Зарядка, 12
  - Установка, 11
- Блокировка клавиатуры, 14**
- Включение и выключение трубки, 14**
- Время и день, 16**
- Вызовы,**
  - Внутренние вызовы, 28
  - Выполнение вызова, 19
  - Завершение вызова, 19
  - Перевод вызова, 29
  - Переключение между двумя вызовами, 30
  - Прием внутреннего вызова, 29
  - Прием вызова, 19
- Гарантия, 54**
- Громкая связь, 19**
- Громкость динамика трубки, 20, 36**
- Длительность вызовов, 44**
- Записная книга, 22**
  - Вызов на номер, 23
  - Удаление записи, 24
  - Сохранение номера, 22
- Запрет вызова, 45–46**
- Звук клавиш, 36**
- Имя трубки, 15**
- Конференц-связь, 30**
- Мелодия и громкость звонка,**
  - Базовый блок, 18
  - Носимая трубка, 17
- Месторасположение базового блока, 9**
- Настройка**
  - Базовый блок, 41–47
  - Носимая трубка, 35–40
- Ограничение вызовов, 45**
- Определитель номера, 25**
  - Просмотр записей, 26
  - Сохранение номера, 26
- Офисная АТС, 51**
- Пауза, 51**
- Перевод вызова, 29**
- Переключение между двумя вызовами, 30**
- Пин-код,**
  - Базовый блок, 43
  - Носимая трубка, 39
- Повтор набора, 20**
  - Офисная АТС, 54
- Поиск трубки, 31**
- Прямой вызов (Детский звонок), 40**
- Радиопомехи, 13**
- Регистрация носимой трубки, 32**
- Сброс настроек,**
  - Базовый блок, 42
  - Носимая трубка, 38

**Тоновый набор, 55**

**Установка, 10–12**

**Устранение  
неисправностей, 48–52**

**Чистка и уход, 53**

**Электропитание, 9, 55**

**Экстренные номера, 47**